

# المشاهد

## المشاهد الفتّانة في رحلة الاستانة

للاب بولس جون البسوي

١

قال ادمند ابوت ( E. About ) احد مشاهير كتبة القرنين : « أبحر الى الاستانة العلية فاذا بلغت الام السفينة وسرح ملأ طرفك في اصقاع جناتها الخالق بما لا ندله من الحسن الرائق والكمال الفائق . ثم اقل راجعاً الى بلادك واستغن بنظرها الفائق الالباب عن التجول في ساحاتها وتغد مهاهدا »

( قلنا ) ان في هذا القول غلوا ظاهراً بيد انه يشعر بما خص الله به موقع الاستانة من المناظر البديمة . التي ضئت بثلها الطبيعة . فهناك الرئي السبع تنبأه فوقها الابنية الرحاب . والرياض الغناء تحاكي بنضرتها البحاب . قد حاز خليجها من المناظر . ما لم يطمع فيه اول وآخر . ففتن الانسان بهذه المناظر . وحاول ان يباري بعمله القاصر . اعمال خالقه فماد بصفقة خاسر . ومع كل ذلك فلا ينكر ان في الاستانة العلية محاسن جمية . وآثاراً جليلة . منها قديمة مستطرفة . ومنها حديثة مستأنفة . تجعل ايام زائرها ابهى من الاعياد . واحلى من عسل الشهاد

أجل أننا وجدنا للاستانة مرأى لا يضاها بفخار . وحسن لا يجارى في مضار . فاكادت تلمحها البواصر . حتى اكتحل كركنا بمجالها الساحر . وما زاد من العجب . وضاعف الطرب . ابنا لم تر عند ولوجنا في خليج الدردنيل ما تقر له العين . فكانت ضفتاه منتصبين . في وجهنا كحاجزين هما منتهى القارتين . ثم انتهينا الى بحر مرمر فانبسط البطاح . وأتسمت الارباج الفساح . دون شي . من المناظر البهجة . او الحدائق الالوة . حتى ظهرت عن بعد نحو الشمال عاصمة الاريكة المئانية وانتصب عن يميننا جبل

قاضي كوي تعاوه المنازل المارة. وتنبت الجئات الزاهرة. فكان لهذا المنظر احسن موقع في قلبنا. ثم اخذت السفينة تسير المهينة كأنها تعرض على ركابها هذه البدائع الفريدة ليحبوا فيها العين ويملاوا منها القلب. فكنت أرى القسطنطينية على شمالنا كأنها القاعة تحتال على آكامها السبع. فهناك القصور البهية والمباني الزهية والمنائر المرتفعة والدور الرحبة المتسعة

ولم تكن الضفة اليمنى اقل حسناً من اختها فأنها كانت تباري القارة الارربية بروبقها فرنا اولاً تجاه قاضي كوي وهي مدينة خليقدونية القديمة ثم حاذينا اسكدار ( Scutari ) فراتنا غاباتها السوداء. من السرر الباسق. أما الخليج فكان امامنا كرامة صقية تنعكس فيها صور الاشجار والابنية المائلة على جانبي البفورد. وعلى قدر مسيرنا كانت المدينة تقرب شيئاً فشيئاً فتعجلي مبانيها وتتسع مغانيبها. وشاهدنا الاسوار الضخمة المحدقة باستانبول ثم برج السر عكرية والجوامع الكبرى وحيي غلطة وبيره. غير ان السفينة لم تمخر تورا الى الرسي بل تقدمت صاعدة في الخليج خوفاً من تيار المياه ثم انثنت عائدة فرت عند قرن الذهب والقت مراسيا في مينا. القسطنطينية. تلك ملكة البحار. ومورد التجار. تنشر لواءها على الخاقين. وتجمع بين عالمين

٢

وما يقضي العجب ان القسطنطينية مع حسن موقعها وصلاحيتها للتجارة وللحراكة الحربية بقيت اجيالاً عديدة في حجة. المدن الصغرى القليلة الشأن. وكان اسمها قبل قسطنطين الكبير بورنطية. وينسب بناؤها للسفازيين والارغين شادوها سنة ٦٦٧ قبل المسيح. وزعموا انهم وضعوا اساسها عند رأس المثلث الذي يوازي قارة آسية. عند رأس السرية الحالية. وانما اختاروا هذا المكان رقماً لوحى من المهم ابلون استاوروه فاجابهم: « أن ابنوا مدينتكم بازاء ارض العميان ». فتمت بالعميان اهل خليقدونية الذين آثروا قبل ٧٠ سنة الضفة الاسيوية لبنا. مدينتهم فشطوا باختيارهم

وبقيت مدينة بورنطية في حالة من الرفاه والنعمة الى القرن الرابع قبل المسيح وكان اهلها بزاولون الصيد ويرتقون بالتجارة. وفي سنة ٣٤٠ زحف اليها فيليبوس المقدوني فحاصرها وضيق عليها وكاد يدخلها عنوة لولا بلاغة الخطيب ديمستين الذي دفع مواظبيه الاثنيين الى ان يجدوا البورنطيين محالفينهم. ويخبر ان جند العدو تسلقوا

في ليلة دامة اسوار المدينة ولم يشر بهم اهلها فأبرقت السماء بغتة فرأى الاهلون جيش  
العدو بلعانه فناجزوه القتال وردوه خائباً فصار الهلال منذ ذلك الحين كشار بورنظية  
ولما صار ملك العالم للرومان بقيت مدينة بورنظية زمناً طويلاً مستقلة الى ان  
دخلت في حكم رومة على عهد ثيسيان. وفي سنة ١٦٦ للمسيح قوض سبتيسيرس  
ساويرس اسوارها النبعة لانتصار اهلها لخصمه سيئوس فيجر (Pescennius Niger)  
وتقدم بقتل شيوخها والجنود الذين دافعوا عنها. لكن الحرب بعد حين وضعت اورزارها  
واحمد الظافر لظي غضبه ورضي عن البورنظيين وعاد فرزين مدينتهم بالابنية القخية  
والماهد العظيمة كالحمامات والاروقة والراسح. وهو الذي اصطنع لسباق الخيل  
المضار الكبير الذي ورد ذكره مراراً في تاريخ القسطنطينية وقد بقي من اساسه بقايا  
ضخمة الى يومنا هذا ولعلها اقدم أثر بورنظية القديمة صبرت الى يومنا هذا على آفات  
الدهر. وقد قدم ساويرس على هذه الاعمال لا رآه في بورنظية من حسن الموقع ليجعلها  
في وجه اعداء الملكة كحصن حريز لا يقرب عليه فاتح

هذا وان قسطنطين الملك لما جعل في بورنظية عرش الملكة آتاهها من العز والنفر  
ما لم تحوزه مدينة غيرها اللهم الا رومية العظمى فاخذت منذ ذلك الحين ترقى معارج  
المجد وتغافر ابيات المدن فاصبحت كبحور تدور حوله شؤون الامم وكعلم تنو اليه  
ابصار الشعوب. وكان قسطنطين الملك دعا المدينة باسم « رومية الجديدة » الا ان  
الاهلين ابريوا. عن شكرهم لثمنها الهام فسورها باسم قسطنطينية. ولا حرج فان  
قسطنطين اجد من سواه بان تنسب اليه هذه العاصمة. كيف لا وهو الذي اوسع  
نطاقها ورحب جدرانها فادخل في ضمن دائرتها الرابي السبع التي منها يتوكل ذلك  
المثلث العجيب الواقع بين بحر مرمرا وقرن الذهب. وذلك انه خرج في موكب عظيم  
ثم شرع يخطط برمح اساساً جديداً يبعد عن اسوار المدينة السابقة خميس عشرة غلوة (اي  
نحو ٣٠٠٠ متر). وكان على شكل دائرة تمر بالقبرة القديمة بقرب جامع محمد الثاني  
الفاتح وتنتهي الى « فلانغا بستان ». وجرت هذه الخفة في ١١ ايار سنة ٣٣٠ للمسيح  
وكان ذلك اليوم موسماً مشهوراً اردفه قسطنطين باعياد متواصلة وأقراح دامت اربعين  
يوماً. ثم حذر العتلة عن معصم الجدد فسادوا الاسرار وابتسوا القصور واحكموا صنع  
الماهد العمومية ولم ينجزوا العمل الا في عهد قسطنطين بن قسطنطين (٣٣٧-٣٦١).

ولما ملك والنس باشر ببناء قننة كبرى يرى منها الى يومنا هذا بقايا حسنة وتناظرها العظمى من اجل الآثار القديمة تمثتها اللبلاب فاحدق بها من كل جوانبها. ولما قسم ثاودوسيوس الكبير الملكة الرومانية بين ولديه هونوريوس واركاديوس اضحت القسطنطينية حاضرة ملك الشرق. وفتحها الفرنج الصليبيون فلكوها من سنة ١٢٠٤ الى ١٢٦١ ثم استرجعها الروم ودام فيها ملكهم الى سنة ١٤٥٣ ففتحها محمد الثاني الغازي واتخذها كرسياً لملكته آل عثمان عزز الله شأنهم على مدى الدوران

٣

هذا وقد طرأ على القسطنطينية من الطوارئ الجثة كتعاقب الدول وتوالي الحروب وحدث الزلازل والحريق ما طمس كثيراً من آثارها القديمة. إلا ان ارباب العاديات يجدون الى يومنا هذا في الاستانة رسوماً عديدة تعودهم الى معرفة رونقها في القرون الغابرة. وما نحن نتبع هذه الآثار لنطرف بها قراءنا عليهم ينالون من ذلك عاندة لعقولهم وتفكهم لحواظهم

١. ( اسوار القسطنطينية ) اول هذه الآثار القديمة الحرية بالذكر انما هي القسطنطينية فان قسماً صالحاً منها مائل الى اليوم بعضها على سيف البحر لاسيا بحر مرمر وبعضها من جهة البر وهو القسم الذي تفقدناه فوجدنا هذه الاسوار غاية في النعمة والاحكام وهي كما كانت في سنة ١٤٥٣ يوم فتح فيها السلطان الغازي محمد الثاني مجازاً جيشه الظافر

ولم يقتصر ملوك الروم لصيانة مدينتهم على بناء سور ضخيم بل كانت اعمال التحصين تشغل مسافة سبعين متراً فكانوا اولاً حفروا في خارج المدينة خندقاً عرضه نحو عشرين متراً وللخندق المذكور عطفان يعلوهما جدار قليل الارتفاع وسدود تحول دون سيلان المياه. ووراء هذا الخندق ساحة عرضها خمسة عشر متراً تنتهي الى سور اول خارجي شديد النعمة في اعلاه شرف. ثم يليه مطح من اللاط المتين يفصل السور الخارجي عن السور الداخلي. والسور الداخلي المذكور هو تتمة الخطوط الدفاعية. وكان له بروج حمة يرد منها الجند غارات العدو. وتاريخ بناء السور الخارجي يرتقي الى سنة ٤١٢ امأ السور الداخلي والخندق فكان بناؤها سنة ٤٤٧. وفي ابان زيارتنا لهذه الاسوار كنا نفكر في الوقائع العظيمة والحروب الهائلة التي جرت بجوارها. وكانت الثلثة التي

منها دخل الساطان محمد الثاني سنة ١٤٥٣ تنطق بإسان حالها عن الحرب العوان التي دارت رحاها على الروم وقُتل فيها ملكهم الصنديد قسطنطين بالبولوغ وفي الطرف الشمالي من هذه الاسوار آثار بناية فخيمة تدعى اليوم تكور سراي زعم البعض أنّها من بقايا بلاط الإبدعون الشهير . والصواب ان هذا البلاط كان في جنوبي غربي السور خارجاً عنه بمجرار مقري كوي . أما تقفور سراي فالارجح أنه بلاط قسطنطين السابع المعروف برفيدوجينات

٢ ( المضمار ) هو احدى النقط الثابتة التي يمكن الركون اليها لمعرفة قسطنطينية القديمة . ويسهل تعيين قطر دائرتة بما بقي من الآثار الجليسة اعني الملتين العظيمتين ثم عمود الحيات ثم ردم بناية ساويرس المار ذكرها . ومأ ثبت صخّة موقع المضمار القديم اسنهُ الشانغ الى يومنا فأنهُ يعرف بالميدان . وكان اهل القسطنطينية يجتمعون كثيراً في هذا المكان لرحب باحتة فهناك كان يخاطب الملك شعبه وتجري الحفلات الدولية والمراسم الكبرى والالاب السومية . وم جرى في هذا المضمار من فتن وثارت ثوارت القوم . إلا ان الفتنة العمياء التي حدثت في عهد يستيان الملك سنة ٥٣٤ أنت ما سواها . وكان بدء الامر ان فتين تُدعيان الزرقاء والخضراء . تخاصمتا أمام الملك في وقت الالاب فانتصر الملك للزرقاء . واخذت الملكة بناصر الفنة الخضراء فحدث من جراً . ذلك هرج ومرج ودام ذلك ستة عشر يوماً وكاد يستيان بسببه يفقد الملك والحياة . فان اهل الثورة ابتدوا في كل انحاء العاصمة كليل جحاف فنهبوا ونهبوا وقتلوا وخربوا وأحرقوا احد قصور الملك وكنيسة اياً صوفياً وناودا بهيئاس ابن عم الملك انتاس ملكاً . غير ان بليزار قائد جيش يستيان تمكّن بعد الجهد الجليل من اطفاء نار الفتنة وكشف قناعها . قيل أنه قُتل في تلك الداهية نيف وخمسون الف رجل

وكان للمضمار المذكور مقاعد على شبه الدرج واسراب يدخل منها اليه . وقد تلف كل ذلك . أما السلطان فاحداها من السلّات المصرية ذات الحجر الواحد . نقلها الملك ثاودرسيوس من عين شمس الى القسطنطينية . وقد جعلت هذه المسلة على ركن عظيم من الرخام وعلى الركن نقوش جسيمة تميل ثاودرسيوس وحاشيتة مجتمعين لثقب المسلة . والمسلة من الحجر الصوان على جوانبها الاربعة كتابات هيروغليفية محكمة الحفر . والمسلة الثانية اشبه بهرم صغير موصت شيدها بعض ملوك الروم بحجارة عادية وكانت

سابقاً مصفحة بصفائح من الشبه الذهب من عمل مارك الزرنج إلا أن هذه الصفائح  
 تريت عنها . وحجارة هذه المسلة تنفتت يوماً فيوماً وهي على وشك السقوط  
 أما عمود الحيات فإنه من اجمل الآثار القديمة التي بلغت عصرنا . يرتقي عهد هذا  
 العمود الى سنة ٤٧٦ قبل المسيح وهو تذكار لانتصار احدى وثلاثين مدينة من مدن  
 اليونان على الفرس في وقعة بلاتاي ( Platée ) . فنصبوا هذه السارية في هيكل ابلون  
 في دلفي ( Delphes ) . ولما جلس قسطنطين على عرش الملك في بورنطية وذُين هذه  
 المدينة بالتماثيل القديمة امر بتقل العمود المذكور الى عاصته . وهذا الاثر عبارة عن  
 ثلاث حيات ضخمة يبلغ طولها نحو سبعة امتار وهي ملتفة بعضها حول بعض وكانت  
 رذوسها تحمل لوحاً مثلث الزوايا ( trépiéd ) تجلس عليها كاهنة ابلون . وكان الاثر من  
 الصخر ولم يبق منه إلا قطعة طولها خمسة امتار و ٥٥ سنتيمتراً . وفي دار العاديات في  
 الاستانة حنك احدى الحيات الثلاث . وهذه الطريقة الجميلة تشهد بترقي فن الصناعة  
 عند القدماء . وهي مسبوكة سبكاً واحداً

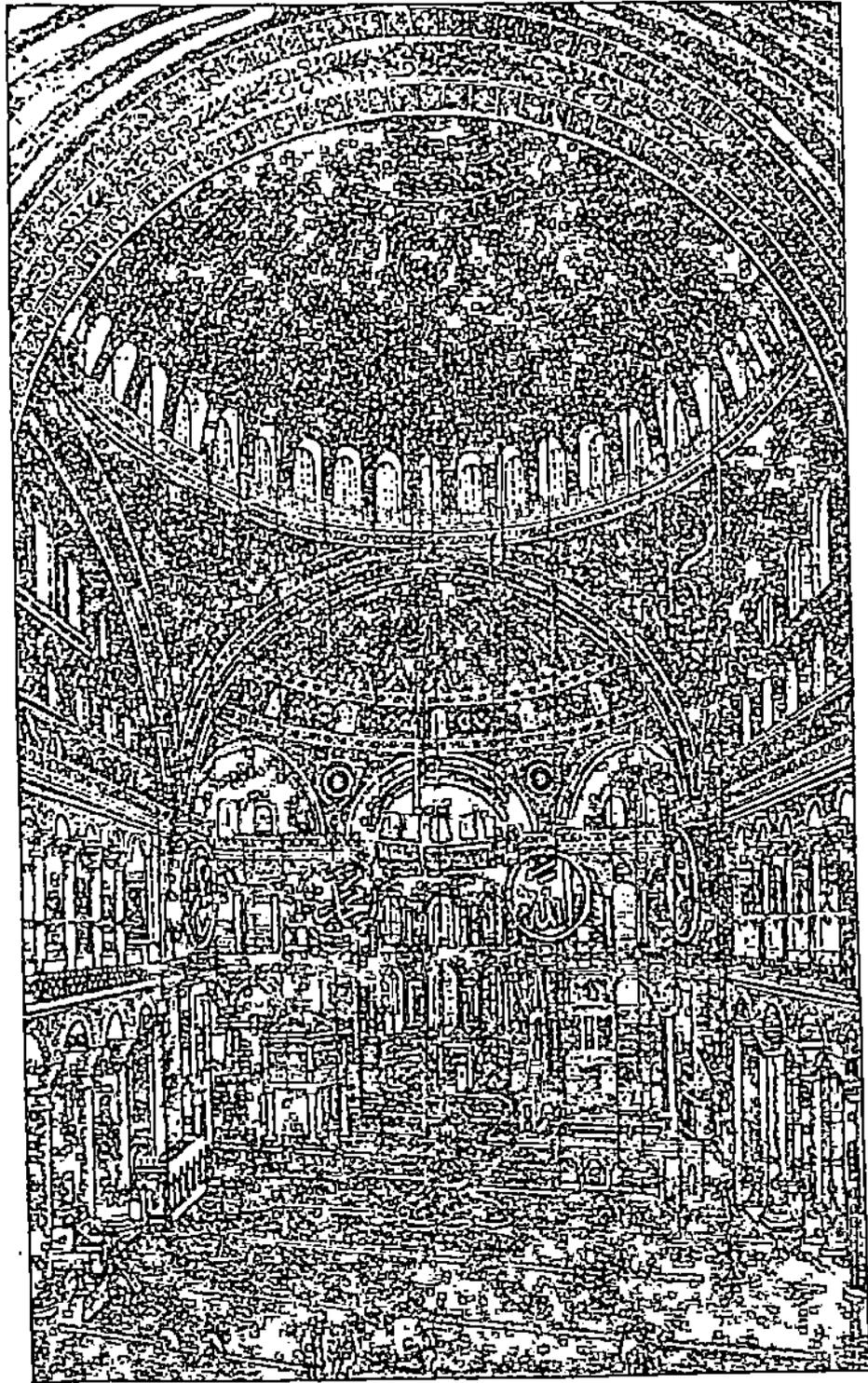
٣ ( قصور ملوك الروم ) كان للملك الروم قصور عديدة بيد أن أكثرها دخل  
 في خبر كان . وقد بقي بعض الجدران من المباعد التي سكنوها بعد القرن الثاني عشر  
 وكان موقعها في المدوة الغربية عند الرأس المعروف بقرن الذهب في حي بلاكرناس عند  
 السراي . أما الابنية الاساسية التي كانت تسندها فهي الى يومنا هذا بارزة وكلها محكمة  
 الصنع متقنة المندام

٤ ( الصهاريج القديمة ) ومما يُشعر بعظم شأن القسطنطينية في سالف الادهار  
 الصهاريج المدينة الواسعة الحوض المحكمة البناء التي كانت ترينها وكان الاغنياء  
 يتباهون بضعها واتقان هندستها . وقد اشتهر منها صهرنج يعرف بصهرنج الالف عمود  
 وعمود والسياح يأنسون بزيارة بقاياها الجميلة

٤

٥ ( اياً صوفياً ) هو البناء فخر القسطنطينية وابدع الآثار البيزنطية الباقي  
 من مدينة القياصرة الرومية تراه جمع فيه طرف الهندسة اليونانية فضلاً عن محاسن  
 الابنية الاسيوية

ولا يجتئى أن يستنيان الملك هو الذي اوعز ببناء اياً صوفياً لتكون كنيسته اهلاً



رسم مآذن ابي صوفيا

بماصمة الدنيا فاستقدم من جميع اطراف مملكته اربع البنايين وامر الصنّاع واحذق ارباب الهندسة فوكل اليهم هذا المشروع الشريف والحق يقال انه جاء متاهياً في الجلالة والفضامة حقيقاً بان يُمدّ من عجائب الارض وابنتها الباهرة. وقد دعا يستنيان هذه البيعة أياً صوفياً لأنه اقامها ذكراً للحكمة الازليّة القدّسة فاتخذها السلطان الغازي محمد الثاني جامعاً يوم فتح القسطنطينيّة

وقد تمّتنا بمشاهدة هذا الاثر الجليل فملاً بعجاسه عيننا وصدردنا وخب عتلنا راستي لبنا. وكان خارجها في قديم الزمان بيهاً باهراً وقد وصفه وصفاً مدقّقاً الرحالة الشهير ابن بطوطة ( راجع مجاني الادب ٢ : ٢٦٠ ) . واليوم لا يرى الرائي شيئاً من هذه الطرائف الخارجة التي ذهبت بها يد الحدّاث

اماً هيئة البناء فعلى شكل مربع طوله ٧٥ متراً و٦٤ سنتيمتراً ما خلا حنيّة الهيكل ( Abside ) وعرضه ٧٠ متراً . وفوق هذا المربع القبة العظمى التي يكلّ الطرف بنظره اليها على مدى تحدّيقه . وقطرها عند فوهتها ٣١ متراً و ٤٨ سنتيمتراً وهي مستندة الى اربع حنايا يترازى سفنها . وقد بُني على الحنيتين اللتين على عين الداخل وشماله شبه نصف قبة . وتحت نصف القبة نصف قبة أخرى من الجهتين وهذان النصفان اصغر من النصفين الاعلين يستندان الى عمد . فينجم من ركوب هذه القباب على بعضها منظرٌ لا عديل له وترى للبناء هيئة رشيقة خفيفة غاية في الحسن والجمال

والذي تولى هندسة اياً صوفياً كان لسه انثيسوس وكان نسيج وحده في الهندسة وصناعة البناء وعلم تحريك الاثقال . قال المؤرخ بروكوب في كتاب الابنية ( ١ : ١٠ ) « تعرّد انثيسوس بالاكتشافات العديدة في علم البناء وسبق الاقدمين ببرايعه في الملام الميكانيكية » . وغاية ما توخاه في هندسة اياً صوفية ان يجعل قبتها في الساء في منتهى الحفّة والرشاقة كأنها الطائر الحليق في الجر لا يكاد يسندها غير عين العلي برة خفية . وقد فضل المهندس هذه الخاصّة على ما سواها فاستفرغ جهده في تنسيق هذه القبة واتقان اقسامها فتراه كأنه أفرغها في القواب

وقد أغري مهندسو الاستانة بجمال اياً صوفية فحاولوا الاقتفاء بها فترى اكثر جوامع العاصمة تشبه بعض الشبه ذلك البناء التريد . امأ الكنائس التي شيدها المهندسون

اليرثانيون قبل الفتح الاسلامي فهي تختلف في صورتها عن آيا صوفية. فيها ما بُني على الطرز المعروف باللكي (basilique) نسبة الى هندسة الدور الملكية الرومانية. ومنها ما هو على شكل مستطيل وهذه الابنية قبة مرتفعة تستند الى إطار على شكل طبل (tambour) وقد شاع هذا الطرز في القرن الثاني عشر

ومن الكنائس الشهيرة بهندستها « آيا صوفيا الصغرى » بناها ايضاً اثيسوس المذكور وكانت على اسم القديسين الشهيدين سرجيوس وباخوس وقبتها راكنة الى إطار مطبل ذي ثنائي زوايا فوق قناطر وحنايا مترازية كجامع آيا صوفيا إلا ان عددها ضف عدة. أما زخرفة جدران هذه الكنائس القديمة فقد بقي منه مثال في « قهرية جامع ». وهي كنيسة قديمة للدير الشهير المعروف بخوره (Xopra) . قرى في رواق الكنيسة ووجه الهيكل قطعاً كبيرة من النيسفاء وهي نقوش مختلفة ذات ألوان عجيبة وفي جملتها صور بديمة تمثل بعض اعمال السيد المسيح . قرى في هيئة الاشخاص وحركاتهم وسخاتهم ما يدل على ترقى عظم في فن التصوير . والفضل في اكتشاف هذه النيسفاء عائد الى سعادة ناظر الصنائع والفنون في الاستانة العلية

هذه لمة رجيحة في بعض ابنية القسطنطينية القديمة اكتفينا بذكرها لتلا نخرج الى الطول المل بوصف سواها

٦ (متحف الاستانة) ربما يحق للاستانة ان تفتخر به دار عادياتها الفخيمة. ولا يسعنا هنا السكوت عن ذكر صاحب السعادة حمدي بك الذي تولى منذ نحو عشرين سنة نظارة هذا المتحف الشهير فجملة في عداد المتاحف الكبرى التي تتباهى بها عواصم اوربة . وسعادته تخرج أولاً في مكتب باريس ثم عاد الى الاستانة العلية فبذل تضارياً الهمة بجمع شتات العاديات الممائية وقال من الكرم الشاهاني ان يخص لرض هذه الطرائف جوسق چينلي وهي دار رجيحة مصنعة بالصنائع الصينية من عمل المعجم

ثم ضاقت هذه الدار عن محتوياتها لما اكتشف سعادة وكيل المتحف نواديس صيداء سنة ١٨٨٧ فامر جلالة السلطان اعزّه الله ان يزداد على ذلك بنا . آخر شيد في حدائق السراي القديمة . ومنذ ثلاثة اشهر قد شرع المهندسون ببناء قصر واسع الجوانب كثير القاعات لتودع فيه العاديات التي تتوارد الى كرسي السلطنة من كل ارب . ومنذ اتت دار العاديات الممائية اخذ العلماء الاوربيون يتقاطرون الى زيارة

هذه الآثار وفحص كتاباتها وحل ألغازها وكأهم يشرون اعطر الثناء على سعادة حمدي بك الذي يستقبلهم بما جُبل عليه من الانس واللاطف يشاركه في ذلك اخوه خليل بك واخوه كريمته العالم في العاديات البيوزنطية ميستا كيديس اندي .  
 ولداد العاديات . ماهد عديدة كلها في غاية الامة على اختلاف اصلها . وقد نظم  
 حضرة الاب شيل ( Scheil ) الدومينيكي العاديات الاشورية التي اكتشفها في  
 بابل ووضع لها قائمة حسنة وزاد عليها وصف العاديات المصرية . وتولى العالم الالمانى  
 مورتان ( Mordmann ) تنظيم الكتابات والتأثيل الحيرية والتدريية والبرانية ونشر  
 اوصافها بالطبع . اما العلامة الفرنسي جوبين ( Joubin ) فانه استفرغ جهده في  
 تعريف النوايس التي تصان في هذا المتحف ولكتبها نقوش باهرة عجيبة . وبعضها  
 كانت لمشاهير الملوك والاعيان كترانويس صيداء وتاروس اسكندر ذي القرنين وغير  
 ذلك . ولا حاجة للقول ان للعاديات الاسلامية القديمة وآثارها ونقودها موضع خصوصي  
 يجمع من الطرف الهية ما ندر وجود مثله في المتاحف الاوربية ( ستأتي البتة )

## الزلازل في بيروت

للأب هنري لامنس اليسوعي

١

حدثت الجرائد فأسهبت في وصف الزلازل الهائلة التي حلت ضيقاً ثقيلاً على ولاية  
 آيدين وما يليها فجلبت عليها البرار واتزلت اهلها في الخفيض بعد السنام ( راجع البشير  
 ع ٩ و ١٦ ت ١ ) . وقبل هذا الخطب العظيم في منتصف كانون الثاني كانت حدثت  
 في بيروت بعض هزات ارضية الا انها كانت والحمد لله خفيفة الوطأة قصيرة المدة حتى  
 ان كثيرين لم يشعروا بها . وما لبثنا ان قرأنا في الجرائد ان بلاد اليونان طرأت عليها هذه  
 القارة فزلزلت ارضها زلزالاً . فهسنا ان هزات بيروت لم تكن آنشد غير عكس فعل تلك  
 الزللة العظيمة التي ضعف لحسن الحظ تأثيرها في اصقاعنا لبعدها عن مركز الخطب  
 يد ان بيروت ذاقت في القرون الغابرة من احوال الزلازل تكالاً امر من الشري  
 ألمنا الى ذلك الماء في مقالة سابقة ( المشرق ١ : ٣٠٥ ) ولم نستوف اذ ذلك الكلام